

【法新社巴黎二十四日电】题：《今年的外交情况》

一九七一年是重大的重新分牌的一年，是结束美苏两极权力的一年。它作为一个新的世界平衡作了准备：在亚洲，中国摆脱了孤立，并作为第三超级大国进入世界；在欧洲，由于同英国谈判的成功而扩大了共同体将成为世界上头等经济势力。最后，这一年以印度—巴基斯坦的冲突而告终。在这场冲突中，印度军队的胜利也是苏联外交反对中美异乎寻常的联盟的胜利。

此外，在中美接近中，一切都是异乎寻常的。这是以对美国乒乓球队发出简单的访华邀请开始的。到处受到例外尊重的美国乒乓球运动员的访问，是自一九五〇年朝鲜战争以来就严严实实地把中国和美国分隔开来的墙上打开的第一个缺口。但是，当尼克松总统七月十五日宣布今年的下面这个消息时，才是一个真正的晴天霹雳，这个消息是：他将在一九七二年五月以前访问中国（那时他已决定将从二月二十一日至二十八日进行这次访问），和他的顾问基辛格在北京的秘密访问已筹备好了这次突然行动。

于是一切都发生急速变化：在此以前还犹豫不决的那些政府一个接着一个同中国建立了外交关系。因此，当联大十一月二十六日以七十六票对三十五票和十七票弃权的结果使中国席位归于北京并驱逐蒋介石的代表时，这确实不是一件意外的事情。

与中国恢复她在国际大家庭地位的同时，已经成为世界上第三经济大国的日本，打算对美国起独立的政治作用：日本通过六月十七日签署的一项条约，友好地争取到收回冲绳，但是，随后它受到了事先没有得到通知的尼克松访华消息的严厉冲击，特别是受到八月十五日美国经济措施的严厉冲击。今后，东

法新社综述一九七一年世界局势

《今年的外交情况》

京将对华盛顿保持距离，同北京接近，无疑，在一九七二年现首相佐藤（他是中国人视为最讨厌的家伙）政权下台后，这种接近将会具体化。

在东南亚，中国外交的另一个胜利是：一九七一年（原文如此，应为一九七〇年——本刊注）四月在广州召开的“印度支那人民”最高级会议使越南战争变为印度支那战争，并使北京增加了它对印度支那革命者的影响，而削弱了莫斯科的影响。

但是，在西贡，唯一的总统候选人阮文绍于九月三日重新当选为越南共和国总统，从而结束了组成“第三力量”的任何可能性。

在巴黎，越南问题会议踏步不前，尽管河内和南方临时共和政府于七月一日提出了一个新的和平计划，根据这个计划，河内和临时共和政府作出了某些让步，旨在消除华盛顿对战争命运的担心。

在南亚，苏联以八月九日同印度签订友好条约来抗衡中美靠拢。而当印度十二月三日向东巴发动进攻时，苏联用不间断的外交支持和在联合国使用一系列否决权来有力地促进印度胜利。结果是巴基斯坦瓦解了（巴基斯坦本来以为通过无情地镇压在东巴的自治——分裂运动能够维持其国家的统一），在达卡诞生了一个在印度保护下的孟加拉国，并且间接地使莫斯科在南亚占了优势。

华盛顿没有过份地卷入这次事件，

无论如何它似乎不准备干预。尼克松总统在这个地区主要关心的是陆续从越南撤出美国的军队，以便在一九七二年十一月总统选举的前几个月能剩下最小数量的军队。因此，美国政府宣布越南化的成功，尽管目前在老挝和柬埔寨的军事行动有利于共产党部队。

由于美国所负的世界责任，并且估计到选举，尼克松总统希望从北京和莫斯科回来时，能够使同中国的关系正常化，并且使相当多的问题，特别是裁军和欧洲方面的问题，能够同苏联取得进展。在维也纳进行的裁减战略核武器的谈判取得了一定的成效。也许尼克松总统将于明年五月在莫斯科签订一个这方面的部分条约。

关于讨论欧洲安全和合作会议的筹备问题，毫无疑问将更为现实，因为德国人之间的关于柏林问题协定现在已经签订。勃兰特总理的东方政策已经导致于八月十二日签订了德国—苏联互不使用武力的条约。

这个政策大大地促进了签订一个类似的德国—波兰条约，并导致了九月三日的四方柏林协定。现在它又为筹备安全会议开辟了道路。

尼克松总统在访问北京和莫斯科之前，在他采取先后会晤加拿大总理特鲁多、蓬皮杜、英国首相希思、勃兰特总理和佐藤的主动行动之后，就有机会听取他的伙伴们对这些问题的意见，他同蓬皮杜主要讨论了解决国际货币危机的办法，从而为世界上最富的十国集团十

二月十八日达成的协定提供了方便。

战后的这一最严重的货币危机严重地动摇了欧洲。在此年终之际，人们尚不能预料布鲁塞尔共同体各国，无论是全权成员国还是申请国，何时才能认真致力于经济和货币联盟，而这一联盟将使二十年前就已开始的欧洲大厦得以完成。一九七一年二月九日的六国协定规定开始实行这一经济和货币联盟（这一联盟预定大约在一九八〇年最后确定一种统一的货币而告结束），但协定签订三个多月之后，即在德国人决定使马克浮动时，它就破产了。

今年年底有了较好的预兆，因为人们从十二月十八日起已恢复固定比价制度，不过仍需作很大努力，例如在协调预算和财政制度方面，或者在“协调”象德法如此不同的货币政策方面就应作出很大努力；象非社会主义世界最近经历的那种危机一样，德国和法国在严重危机情况下矛盾变得激烈起来。蓬皮杜总统和勃兰特总理在七月份的会谈对于最大的混乱没有取得重大成就，但是，他们在十二月初举行的法德例外的高级会谈时使观点接近了。可以说，这一会谈在某种程度上为亚速尔会谈（指蓬皮杜同尼克松的会谈——本刊注）的成功提供了方便。

布鲁塞尔的欧洲在一九七一年无论在它的“扩大”还是“完成”方面，毕竟取得了较大的成功，它解决了其它一些问题，但是没有最后解决它自己的问题。同以英国为首的申请国的长期谈判已于十二月十二日宣布结束，五月二十日和二十一日希思和蓬皮杜的会谈肯定加强了法英原有的真诚的谅解。在一九七二年，无疑是在春天，将举行一次新的欧洲“最高级会议”，正象一九六九年十二月在海牙召开的那次会议一样，这将是走向邦联的长征中的一个新阶段，并且也是一个真正的时刻。

美报新处道

白宫宣布美先遣组来华的公告

【美新处佛罗里达州比斯坎岛二十八日电】一个由总统国家安全事务副助理、陆军准将亚历山大·黑格率领，并包括总统的新闻秘书齐格勒在内的先遣组将于一月三日起访问中华人民共和国，为尼克松总统二月份的访问作进一步的安排。

佛罗里达白宫和北京的中国政府于十二月二十八日发表了关于这个——主要是技术性的——代表团的联合公告（略）。

副新闻秘书沃伦说，这个组将于十二月二十九日离开华盛顿，在夏威夷、关岛和上海停留，然后抵达北京。这位发言人说，这个由大约二十五人组成的小组将包括美国三家主要电视台的代表和另外一些通讯专家，他们将帮助安排关于总统访问的新闻报道工作。

他指出，在这个小组当中将有通讯卫星公司的一名官员，以便去讨论可能运用卫星加快发新闻的速度和提供机会进行实况电视报道的问题。

这次在一月份去中国的访问是美国代表在总统预定于二月二十一日起进行访问之前的第三次访问。

去，预计将在中国逗留大约一个星期。有人问，在尼克松先生去北京之前会不会再进行另外的先遣旅行。沃伦说，这是即将进行的这次访问所要决定的事情之一。

【美联社佛罗里达州比斯坎岛二十八日电】（记者：肯尼思·弗里德）沃伦说，将没有文字报道方面的代表前往，这次先遣人员的旅行的这个方面将由白宫一名工作人员处理。

沃伦在新闻发布会上反复几次谈到，这次旅行的主要目的是技术性的，但是他说黑格将军“完全能够处理这次旅行的各方面问题”，其中包括可能出现的任何实质性问题。

这是继总统顾问基辛格进行的访问后的第二次处理技术性问题的先遣人员旅行。基辛格是在十月份回国的。

这次前去访问的还有尼克松总统的新闻秘书齐格勒、白宫工作人员约翰·斯卡利和准将布伦特·斯科克洛夫特。

沃伦说，除了涉及新闻报道问题的技术性问题外，还将讨论安全问题以及尼克松总统在中国期间进行旅行的方法问题。

广播系统的代表有哥伦比亚广播公司的威廉·斯莫尔（他是统筹整个电视播发工作的负责人）、全国广播公司的詹姆斯·基切尔、哥伦比亚广播公司的马歇尔·戴维森和美国广播公司的罗伯特·西根撒勒。

其他技术方面的代表有国际通讯卫星财团——半政府性的卫星通讯联络公司的代表。

卡诺文章 《为尼克松的访问付出的代价是 美国改变对台湾的政策》

【本刊讯】美国《国际先驱论坛报》二十五——二十六日合刊登载《华盛顿邮报》记者卡诺二十四日从华盛顿发出的一篇报道，题为《为尼克松的访问付出的代价是美国改变对台湾的政策》。摘要如下：

人们越来越清楚地看到，尼克松总统正在为他能够访问北京付出高昂的代价，因为看来他向中国共产党人作出了重大让步。

最引人注目的是美国改变了在台湾问题上的态度，亨利·基辛格在上月末举行的一次记者招待会上表明了这一点。

在六个月以前，尼克松总统断然拒绝台湾问题可以由北京和台湾谈判解决的主张。他说，这种作法是“完全不现实的”。

但是总统的国家安全事务顾问基辛格先生改变

了这种立场，他说台湾问题应当由北京和“在台湾的政府”“直接谈判”解决。基辛格以有意识地含糊的态度，进一步表示美国不再支持蒋介石政府关于它代表整个中国的说法。

这种改变意味着，华盛顿二十年来第一次说，台湾纠纷是中国的一个内政问题，同美国无关。

可以得到的证据表明，看来尼克松政府已修改美国的政策，以适应在基辛格于七月初第一次访问北京期间中国人提出的要求。

哈佛大学学者罗斯·特里尔在这一期《大西洋》月刊上发表的一篇文章中清楚地包含了这个看法。

特里尔（澳大利亚人）今年夏天在中国呆了四十天，同周恩来总理以及其他领导人进行了广泛的谈

话。特里尔报道说，北京希望的是，美国不再把蒋的政府看作是整个中国的政府。

特里尔写道，此外，北京还谋求美国默许共产党人和国民党人之间的“妥协”会谈。

一句话，北京要求美国回到杜鲁门总统在一九四九年所申述的立场——它“将不干涉台湾的命运”。

正如基辛格所解释的那样，这恰恰是尼克松政府在台湾问题上所采取的新态度。

周总理经常说，尼克松二月之行能否成功将取决于在他到达之前所采取的“具体”步骤。总统早先采取的步骤的确是具体的，而这些步骤显然使中国人感到满意。但尼克松在回国时将换回些什么东西，这仍是个谜。

【美新处华盛顿二十七日电】题：《莱尔德年终讲话》
国防部长莱尔德的讲话全文如下（本刊作了删节）：

在一九七一年即将结束的时候，我们已大大接近于实现尼克松总统所宣布的目标，缩小美国卷入越南战争的规模，我们已通过实行一项目的的在于在越南战争以后的时期制止冲突和保持安全的现实威慑力量的新国家安全战略，使尼克松主义获得活力。

在瞻望今后一年的时候，鉴于苏联在武器和技术方面长期持续的发展势头，我相信这决不是可以高枕无忧的时刻。当此新的一年即将到来的时候，我要重申我深信美国人民希望并愿意提供必要的人力物力，以支持美国作为自由世界的领导者在国家安全方面的强有力的地位。

在像我们的社会这样一个开放的社会里，要有充分的国家安全，就要求享有技术上的优势，正是由于这个原因，我们将在下月提出的预算将建议通过必要的计划和经费，以保证我们能以保持这种优势。

我在作出这项年终估计的时候，不能不现实地和坦率地说：如果国会继续对我们的预算要求迟迟才通过拨款和加以削减，那就会导致一些重大问题。这些问题包括：我们的研究和试制工作要裁掉一万名或一万名以上的科学家和技术人员，在军事和文职人员中引起骚乱，武器系统的发展和采购工作将要推迟。

我在就职以后经常谈到以下四种现实情况：战略、人力、财政和政治的现

美新处报道《莱尔德年终讲话》

莱尔德说美对苏在武器和技术长期持续发展的势头决不
可高枕无忧，美明年仍有必要增加“防务计划”

实情况。当我们瞻望一九七二年的时候，这些现实将继续支配我们制订国家安全计划的工作。

我们是抱着在限制军备和实现和平方面取得进展的巨大希望来瞻望新的一年的。我们抱着希望，认为限制战略武器会谈将产生结果。

我们抱着希望，认为不管为时多么晚，北越人将像他们在一九六八年保证的那样开始在巴黎进行有意义的谈判。

我们抱着希望，认为中东的局势会通过谈判得到解决。

我们抱着希望，认为经过三年之后才对北大西洋公约组织一九六八年关于共同均衡裁军的倡议作出反应的苏联，不久将对北大西洋公约组织的探索者布罗西奥大使发出邀请，并且能够在随后举行的关于共同均衡裁军的谈判中取得进展。我们抱着希望，认为世界将能避免重新发生军备竞赛。

但是我作为国防部长要向我们的总司令美国总统负责，要向选举他的美国人民负责，因此我将继续建议采取一切必要的行动，以保证在一旦在这些方面举行有意义的谈判的希望破灭了的时候，我们不会毫无防备。

如果我不准备制止战争和实现和平

的其他办法，那我就是玩忽职守。我们已经设法在实现越南化方面这样做，既作为对谈判的补充，也作为谈判以外的另一个办法。我们也正在设法通过执行尼克松主义和现实威慑力量的战略来这样做。

我已经说过，我们在过去建议的国防预算“露出了骨头、露出了锅底的”预算。正是由于这个原因，在像限制战略武器会谈和共同均衡裁减军队这些方面没有成功地完成谈判的情况下，在一九七一年有必要而且在一九七二年将仍然有必要增加我们的防务计划——特别是增加研究和试制，现代化以及指挥和控制这些至关重要的方面的计划。

我只能表示这样的希望：国会在明年将能够清楚认识到进一步削减国防预算的越来越大的危险，赞同本届政府在保持技术方面的优势、部署充足的实力、在我们削减美国在海外的军事人员时增加向我们的朋友和盟国提供的安全方面的援助的必要性这些方面所作的保证。

在过去一年中，在实现我们国防部在一九七一年的所有目标方面取得了重大的进展。例如：

——虽然东南亚的冲突继续存在，

我们实际上完成了向一种基本军队组织结构的过渡，我们正在着手改善这种结构，并使它现代化。

——同样，我们的越南化计划早已进入第二阶段，到一九七一年年底，美国的十一个师中的最后一批人已开始从越南回国。

——国防开支不再象本届政府就职时那样在联邦预算中占极大的百分比。

——我们在国防开支方面以及在我们的削减兵力的措施方面实际上已经“到了尽头”，现在正为将来作准备。

——我们在伙伴关系方面、特别是在北大西洋公约组织中正在取得新的进展，同时我们保持了我们在驻在那里的军事力量。欧洲盟国增加了它们的国防开支。

——我们在实现停止征兵和建立一支完全志愿的部队的目标方面取得了进展。正在大力采取增加薪饷的措施和其他旨在使军人生活更有吸引力的行动。一九七一年征兵人数少于十万人，这是将近十年以前第一次少于十万人。

——我们正在大力实行我们的在涉及人的目标方面机会均等的计划。

——把马里兰州的迪特里克堡从一个生物战的设施变成卫生、教育和福利部下面的一个癌症研究中心一事是对本届政府的新政策的一种很好的说明。

我希望未来的一年将继续反映我们在实现持久和平这一凌驾一切之上的目标方面取得的进展。我可以肯定告诉你们，这将是一个繁忙和艰巨的年头，在这一年里，我们将努力实现尼克松总统的恢复和维持持久和平的目标。

勃兰特去美国同尼克松会谈

他说「正在团结起来的西欧必须同美保持紧密的伙伴关系」

【德新处波恩二十七日电】题：联邦总理谈同美国总统的会晤

联邦总理勃兰特和联邦外长谢尔于十二月二十七日从科隆一波恩机场动身飞往美国。联邦总理在起飞之前对记者们说：美国和西欧之间今后的伙伴关系肯定是我们佛罗里达会谈的中心问题。美国和西欧是互相依存的。我们一贯认为，正在团结起来的西欧必须同美国保持一种紧密的伙伴关系，但是欧洲——依靠着此种伙伴关系——也必须为消除东西方之间的紧张关系作出自己的贡献。

在问到他想更紧地联结在一起的同美国的关系中是否还有松开的带子时，总理回答说：没有。联邦共和国同美国的关系是友好的和仍将继续友好。他说，这几天将再次使这一点变得十分明显。我这里说的不仅是指联邦共和国，而且也指正在团结起来的西欧。西欧作为一个集体必须使它同美国的关系比迄今为止可能做到的更有组织。

【路透社佛罗里达州比斯坎岛二十七日电】尼克松总统今天计划同白宫顾问举行一整天的会议，以便为明天和后天的佛罗里达白宫同西德总理勃兰特进行范围广泛的会谈作准备。

总统昨晚从华盛顿到达这里，以便举行他同西方及亚洲领导人安排的第四次最高级会谈。

白宫新闻秘书齐格勒对记者说：“总统认为，现在同勃兰特先生举行进一步讨论是特别适时的，他期待着这次讨论。”

齐格勒证实了早些时候发表的一个消息：由于已经选出了一位新的意大利总统——乔瓦尼·列昂纳——将安排同意大利总理的一次会晤。

齐格勒说，尼克松和勃兰特将讨论总统向中国和苏联提出的建议，美国和德国的关系，西方同俄国人的关系，北大西洋公约组织的状况以及迅速发展的国际局势。

他补充说，预料不会宣布什么引人注目的事。

齐格勒对记者说：“正如你们所知道的，我们同德国的关系很好，总统期待着同勃兰特总理讨论不断变化的国际局势。我相信，他们将把大部分注意力放在欧洲和美国同苏联的关系上，并且会谈加速变化的国际舞台局势以及主要盟国——美国、英国、法国和德国——如何对待这种不断变化的局势，并且制订

苏外贸部第一副部长明年二月将访日

苏要求日资本家提供十亿美元贷款以开发秋明油田等

【法新社东京二十七日电】以对外贸易部第一副部长谢米查斯特诺夫为首的由三十三人组成的苏联高级代表团，将于明年二月下旬访问日本，同日本实业界领导人讨论开发西伯利亚西部秋明油田的问题。

该代表团访日是为了参加将于明年二月二十一日举行的日本—苏联联合经济委员会的第五次会议。

据日本的委员会说，苏联人要求日本的实业家提供约十亿美元的银行贷款以资助秋明的联合工程项目。

一项联合计划规定在秋明和纳霍德卡之间铺设一条长达六千七百公里的油管。纳霍德卡是在日本海的一个苏联海港。日本将通过这条油管每年进口约五千万吨原油。

列入议程的还有从西伯利亚东部的南雅库茨克进口煤和在萨哈林（库页岛，下同——本刊注）以及它的大陆架开发天然煤气资源的问题。

【合众国际社东京二十五日电】今天公布，俄国和日本将于明年二月就日本可能在西伯利亚油田和煤矿方面投资十亿美元的问题举行会谈。

政府一位发言人说，日本苏联联合经济委员会第五次会议将于明年二月二十一日在这里讨论联合勘探问题。

人深信将取得朝着下面这个方向发展的具体进展，西伯利亚秋明油田、南雅库茨克的煤和萨哈林岛的天然煤气的共同发展。日本需要这些天然资源，而俄国则需要得到帮助来开发这些矿藏。

日本对苏联到现在为止所提出的建议一直持谨慎态度，因为苏联谈到日

共同社
报道

《苏联大使馆确认葛罗米柯最近将访日》

日报自莫斯科报道柯西金希望明年访日

【共同社东京二十七日电】题：苏联大使馆人士也确认外交部长葛罗米柯最近将访日

苏联驻日大使馆人士于二十七日向日本记者团就当前苏联对日政策等问题作了说明。当时，这位人士说：“关于外交部长葛罗米柯访日问题，以前日苏间在原则上已经达成了协议，最近，前景更好了。”苏联方面也承认这位外交部长最近访日的可能性。

关于葛罗米柯外长访日问题，前不久，外务省人士说，估计到明年五月份左右就能实现。今天，这位大使馆人士也说：“葛罗米柯外长来日本访问，不是遥远将来的事情，如能实现，对于两国关系来说是有意义的。”

同时，表示了苏联方面也希望在葛罗米柯外长和福

本投资十亿美元以开发秋明油田和铺设通到纳霍德卡的油管。

自从这些建议于一九六八年在莫斯科举行的上一次委员会会议上提出之后，日本人已仔细地考虑了这些建议。但是，据信他们已提出一个妥协性的建议。

日本的官员们说，这

会谈中能够设法解决在北洋安全捕鱼、开发西伯利亚和日苏文化协定等悬案。

【本快讯】日本《读卖新闻》二十七日报道该报驻莫斯科记者援引当地权威人士透露的消息称：

柯西金希望，如果可能，在一九七二年内访问日本。苏联最高领导最近开始研究这个问题，同时命令苏联外交部、报纸、电视、通讯社等新闻机构、从事调查研究日本政治经济的各种机关及友好团体，为柯西金访日进行准备。

【路透社东京二十七日电】日本《读卖新闻》驻莫斯科记者今天说，苏联当局已开始为柯西金总理明年可能对日本进行的访问作准备。

此间外交部发言人说，除了报纸所报道的

个巨大的工程项目将意味着一旦油管开始使用，日本每年将进口五千万吨的秋明石油。

列入议程的其他主要项目为下列这些建议：从西伯利亚的南雅库茨克进口煤，在位于日本正北面的萨哈林岛勘探天然气。俄国已经就通过油管从西伯利亚供应天然煤气的问题同意大利、法国和西德签订协定。

根据一九六八年在莫斯科达成的协议，日本同俄国正在太平洋俄国经营伐木机器、纸浆和海港等联合工程项目。

知。

【法新社莫斯科二十七日电】东京所传柯西金总理计划早日访问日本的消息，今天使日本大使馆感到意外，但得不到苏联人士的证实。

苏联人士保持沉默，不能肯定真的向柯西金发出了这样一项邀请。

外交人士说，只准备由外长葛罗米柯进行一次访问，以讨论日苏贸易（苏方）逆差以及日本在兴建纳霍德卡港口设施方面提供合作问题。

【法新社东京二十七日电】这里的苏联大使馆一位人士今天说，日本已邀请苏联总理柯西金前来访问。

【路透社东京二十七日电】这里的苏联大使馆一些人士否认了日本报纸的这则消息，即苏联当局已开始为柯西金总理明年

布托总统宣布他同穆·拉赫曼举行了会谈

说巴基斯坦是不可分割的，是一个国家；穆·拉赫曼“是一位代表东巴人民的当选领袖，我们将继续交谈”

【纽约时报新闻社拉瓦尔品第二十七日电】巴基斯坦总统佐勒菲卡尔·阿里·布托今晚透露，他今天同被囚禁的孟加拉领导人谢赫·穆吉布尔·拉赫曼举行了会晤。

布托总统在今晚为外国外交官员和新闻记者举行的招待会上说，他刚刚参加了从三月二十五日以来同穆吉布举行的第一次会晤。

总统提到穆吉布时说，他是“一位代表东巴人民的当选领袖”，他说：“他既没有使我大为丢脸，我也没有感到有必要把枪拔出来。我们坐下来，我们交谈，而且我们将继续交谈。”

他说，关于这次会晤，他不能再讲更多的东西了。

布托说，“如果”穆吉布“愿意的话，他可以离开”。

实际上，现在穆吉布被看作是在争取释放被拘留在东巴的西巴军队的讨价还价中的一个筹码，而不是看作是实际上领导着东巴在这里的一个代表团。

布托说，他同穆吉布的会晤并不是“一个轻而易举的步骤”，但是这是必要的，而且是“本来早就该做过了的事”。

布托说，他同穆吉布的会晤是对话的开始。他说，巴基斯坦是

“不可分割的”，是“一个国家”，他还说，将对印度军队继续占领东巴采取反措施。

他拒绝说，他打算什么时候再同穆吉布会晤。

在谈到另外一些方面时，总统要他的人民，特别是巴基斯坦报界“看看我们自己的错误”，不要由于在这里出现的问题而批评大国和外国报界。

他说，暂时停止对外国进行批评的行动甚至应当扩大到把印度包括在内。他一再提出需要“重开对话”。布托看来是有信心的，兴致很高。

【美联社拉瓦尔品第二十七日电】布托总统表示，他相信巴基斯坦人民希望他会见东巴领导人。

布托说，“我知道，人民希望我们能为了巴基斯坦的团结和完整而努力取得一个令人满意的结论。”

布托向外交官们解释了巴基斯坦在其他国家政府承认孟加拉国为独立国家的问题上所采取的立场。他说，“如果过早地采取与我国的任何被一个外国（印度）武力占领的地区有关的任何措施，特别是在我们已开始了东巴和西巴领导人之间的谈判时采取这种措施的话，我们是要责怪这种举动的。”

“我们当然会认为这是一种敌对行动。只要能采取反措施，我们当然要

采取反措施。

“巴基斯坦是不可分割的。巴基斯坦要保持统一，世界上任何力量都不能肢解巴基斯坦。在人民的支持和希望之下，我们要建设一个新的巴基斯坦。”

法新社报道巴官员

继续同拉赫曼密谈

【法新社拉瓦尔品第二十七日电】接近政府的人士今天说，政府官员同人民联盟领导人谢赫·穆吉布尔·拉赫曼之间的会谈继续在这里的总统府秘密地进行。

这些人士说，在谢赫从监狱里获释并被软禁在总统府扩建部分的一间房子里之后的第五天，会谈仍旧处在预备阶段。

他们还说，布托总统没有亲自参加末两次会谈，但是派了他的“智囊团”里面的一些人当他的代表。

据信，当穆吉布被押在狱中的时候，是不许

他阅读或听到新闻的，因此，他希望首先得知最近几周所发生的主要事件的全部情况，然后再开始同国家元首举行认真的会谈。据上述人士说，这种会谈可能在本星期三、四开始。这似乎排除了穆吉布在一月初获释的可能性。

政府新闻机构拒绝提供有关谢赫的任何细节，对提出的所有问题全部简单地答以“无可奉告”。

此间政界人士认为，在获准同其在达卡的同事进行磋商之前，谢赫·穆吉布将拒绝作出任何承诺。据报道，几名有影响的政府成员坚持主张，必须尽早地让这位人民联盟领导人回到东巴，“以结束那里的无政府状态。”

许多西巴人担心，如果不马上允许谢赫返回，那么，孟加拉国的强硬派便会巩固他们在那里的政府中的地位，从而便会使东西之间达成妥协的任何希望都变成泡影。

巴要埃及斡旋制止印在东巴的暴行

【合众国际社开罗二十四日电】半官方的《金字塔报》今天说，巴基斯坦政府正式要求开罗向印度“进行斡旋”以解决由于印巴战争引起的一些“紧急的人道主义问题”。

这家报纸说，这种努力的目的是要遣送现在在

东巴的千千万万西巴人和制止据报道正在东巴发生的“报复行动”。

这家报纸说，埃及外交国务部长穆拉德·加利卜在这里和印度临时代办尚卡尔的会晤中把巴基斯坦的要求转达给了印度政府。

“孟加拉国”政权叫嚷将审讯前东巴领导人

达尔拒谈印是否打算把前东巴领导人交给叛乱分子

【德新社达卡二十六日电】孟加拉国政府今天打算对在东孟加拉的前东巴基斯坦领导人，其中包括前省长马利克，进行一系列的政治审讯。

内政部长卡马鲁扎曼对这里的记者们说，马利克和他的部长们将“尽早地”受审。

他还宣布，被指控控为屠杀东巴人民承担责任的西巴将领不能指望受到日内瓦公约所规定的待遇，而是也将受审。

消息灵通人士说，至少有五十名过去同伊斯兰堡政府合作过的著名的东孟加拉人现在被孟加拉国当局拘留着。

【纽约时报新闻社达卡二十六日电】印度派往孟加拉国的特使今天表示，印度尚未确定是否把这里的前巴基斯坦政权领导人交给孟加拉国作为战犯予以审讯。

这位使节达尔说，印度“正在根据国际法研究它”对这些战俘“应负的责任”。

他说，但是，国际法在这方面“不明确”，他拒绝说印度是否打算把巴基斯坦战俘交给孟加拉国政府。

本周来，愤怒的孟加拉人为使印度军队让他们审讯东巴前巴基斯坦领导人而施加的压力在迅速增加。两天前，孟加拉国内政部长卡马鲁扎曼在他现在说是一种感情冲动的情

“孟加拉国”头目谈其“内外政策”

声称“将不接受反对过解放斗争的国家的援助”

【美联社达卡二十六日电】印度对外政策最高决策人达尔（他现在作为英·甘地总理的特使呆在达卡）今天说，已有二十万孟加拉难民由印度返回了孟加拉国。

孟加拉国总理塔杰丁·艾哈迈德昨晚对记者说，他的政府将首先注重解决国内经济问题以及帮助难民从印度返回。

他说：“我们不会将

【印报托纽约二十七日电】据《基督教科学箴言报》报道，巴基斯坦总统布托在美国的同意下，正为使孟加拉国“回到”巴基斯坦的怀抱——哪怕是以一种“非常松散的联邦关系”——而努力。

这家报纸发自伊斯兰堡的一则报道，是根据布托自己的言论行动以及美国在发生战争之前进行的一系列外交活动提供这一消息的。

据这家报纸说，布托现在正公开地为成立这样的联邦而努力。

据报道，他已要求同新德里有良好关系的萨达特总统的政府充当调停者。按照布托的想法，这个联邦应以伊斯兰教的信仰和某种“多样化中的统一”的办法为基础，根据这种办法，孟加拉国不仅将同巴基斯坦进行贸易，而且也同它的天然内地——印度进行贸易。

【本刊讯】《巴基斯坦时报》二十五日报道：

人民党中央委员迈拉杰·穆罕默德·汗昨天在拉瓦尔品第的一个群众大会上说，东巴人民决不会允许印度占领军长久占领下去。

这个大会是全国学生联合会主持的。

迈拉杰对过去无辜地遭受难言的苦难的东巴人民深表同情。他说，不愿受“达乌德”和“阿达姆吉”（巴基斯坦两个资本家的名字——本刊注）们剥削的英勇的穆斯林孟加拉人民，也决不会甘心忍受“塔塔”和“比拉”们印度资本家的阴谋诡计。

迈拉杰强烈批评过去对东巴人民的不公道待遇，但是他指出，西巴劳动人民并没有参与过对他们的经济剥削。他接着说，东巴和西巴的劳动人民都是军人统治集团的高压政策和资本主义制度下的受害者。

迈拉杰说，在东巴的战斗不是针对东巴人民的，而是为了抗击印度侵略和印度统治者的扩张阴谋。

迈拉杰说，这场斗争将继续下去，直到最后一个印度士兵被赶出东巴神圣的土地。

迈拉杰对东巴同胞说：“我们准备给你们以你们希望得到的一切。我们甚至愿意为你们牺牲我们自己的利益。你们可以在一个巴基斯坦的体制之内给你们省份起任何名称。”他说，现在，在总统布托领导之下，反对资本家和二十二个家族的斗争已经在西巴开始了，东巴的劳动人民也应该参加这场斗争。

照日内瓦公约保护它的战俘”。

他还说，但是同时印度不希望被孟加拉人指责为隐藏已被证明是犯了“可怕的罪行”的人。他说，这是使印度“十分为难的事情”。

达尔说，他“很相信”孟加拉国政府是公正的；并且确信，如果它把这些巴基斯坦人交付审讯的话，它会公正地处理他们。

他说，只要需要印度军队在孟加拉国呆多久他们就呆多久，它的撤出“将由孟加拉国政府来决定”。

看来，在外交方面，新政府是在避免同美国交往，至少在目前是这样。

印度政府电台援引艾哈迈德的话说，孟加拉国“将不接受任何曾反对过解放斗争的国家的援助”。

孟加拉国外交部长汉达克尔·穆什塔克·艾哈迈德对记者说，他的政府将奉行不结盟和独立的外交政策，这项政策“将只以我们的国家利益为指导”。

他还说，（孟加拉国）政府尚未决定是否加

报美道报

巴人民党一中央委员说东巴人民决不会允许印侵略军长久占领下去

布托正为建立东西巴联邦而努力

日本产经新闻·记者自达卡报道

《孟加拉新生的苦恼，很快就发生了内部对立》

【本刊讯】日本《产经新闻》二十四日刊登了该报特派记者友田锡二十二自达卡发回的一条消息，题目是《孟加拉新生的苦恼，很快就发生了内部对立》，摘要如下：

恢复和平后经过了一周的达卡，很多商店已经开始营业，生活正在恢复正常。

然而，在恢复这种和平的背后，在孟加拉解放军中的游击队等那些曾经拿起武器进行了战斗的人们中间，为争夺领导权而展开了频繁的斗争。

二十二日整个上午，在达卡中心部某个十字路口，围着一大群人。跑去一看，在一个大建筑物里，印度兵端着枪，有十四、五名孟加拉青年站成一个圈举着手。旁边放着一捆孟加拉解放军使用的旧枪。有个孟加拉人说：“是孟加拉解放军中的不良分子，在市民中进行强盗活动。”不过，真的是这样吗？

战争中，在达卡市内唯一的中立地带洲际饭店，二十日被解除了中立。于是，立刻来了一队孟加拉解放军，把孟加拉人召集在一起，举行了升国旗的仪式，并高喊：“孟加拉国万岁！”但是据说有人碰到了这个队伍的指挥官，在那天夜里身上背着子弹带，从达卡向南偷偷地逃走了。

另外，也有这样一种传说，即在诺阿卡利、吉大港、还有杰索尔等东巴基斯坦的主要城市里，孟加拉政府直系的孟加拉解放军主流派，正在残酷镇压和肃清受印度极左派纳萨尔巴里分子影响的解放军激进左派。

孟加拉国的领导已来到达卡，但是从政府的组织到宪法和大选这些建国的基本方针还完全没有制定出来。孟加拉的黎明来到了，但是太阳还没有升起。

日本《读卖新闻》社论

《写在第二十六届联合国大会结束之时》

【本刊讯】日本《读卖新闻》二十四日发表题为《写在第二十六届联合国大会结束之时》的社论，摘要如下：

第二十六届联合国大会二十二日结束了历时三个月的辩论。

当然可以说本届大会的主角是中国。中国代表的一举一动都名副其实地引起了全世界的瞩目。它的发言对“一两个超级大国”的行动是特别严厉的。其中中苏两国首席代表围绕着有关苏联提出的世界裁军问题的论战，那些已经习惯于六十年代所谓美苏共处体制下的联合国辩论的人们都洗耳倾听。

因此，一部分人担心，国际政治的美中苏三角结构全盘搬到联合国里来，今后联合国大半将陷入三者互相牵制的状态，反而有可能削弱维持和平的机能。不过，到底会不会如此呢？的确，一般地说，在两极结构的情况下，不管好坏，可以说总是容易达成妥协。但另一方面，也应该考虑美苏这两极的代言之声是否正确地反映了争端当事国的一切利益。

中国在联合国的行动是根据十分慎重的考虑的。说来，这次大会对中国来讲，无异于展开了争

取强烈提出它自己所属的所谓第三世界的主张的总论。其具体的结论可以说只有等待今后为此而采取的具体行动。向充实普遍性大踏步前进了的联合国是否会成为只不过是反复进行那种没有结果的争论这样一种国际机构，对此应该慎重，不要急躁地下结论。

【本刊讯】日本《读卖新闻》二十三日以《处于十字路口的联合国》为题报道说：

第二十六届联合国大会由于印巴战争而使安理会的辩论陷入了僵局，而又召开了全体会议。由于

【纽约时报新闻社纽约联合国二十二日电】（记者：亨利·坦纳）今天结束的第二十六届联合国大会将以接纳了共产党中国进入联合国和驱逐了国民党中国的代表的一届大会载入史册。

这届大会暴露了苏联和中国之间的深刻的、包含着强烈的仇恨的冲突。在印度和巴基斯坦问题上，安理会长期无力实现和平的局面令人痛苦地公开表现了出来。

尽管中国人的到来曾使人们感到兴奋，但是在会议结束时没有人能够真

心实意地说已经作出了一个有希望的新开端。相反，人们强烈地感觉到，联合国将继续一如既往地忙于讨论一些次要的问题，但是当牵涉到重大问题时，大国欲使联合国陷于瘫痪，或者对联合国不予理睬。

大会的关于接纳北京和驱逐台湾的历史性决定是在十月二十五日的富于戏剧性的晚间会议上不顾美国的强烈反对而作出的。许多代表同意中国首席代表乔冠华的一种说法，即认为这次表决是美国的一次“失败”。

心实意地说已经作出了一个有希望的新开端。

相反，人们强烈地感觉到，联合国将继续一如既往地忙于讨论一些次要的问题，但是当牵涉到重大问题时，大国欲使联合国陷于瘫痪，或者对联合国不予理睬。

大会的关于接纳北京和驱逐台湾的历史性决定是在十月二十五日的富于戏剧性的晚间会议上不顾美国的强烈反对而作出的。许多代表同意中国首席代表乔冠华的一种说法，即认为这次表决是美国的一次“失败”。

划打开了从美苏两极时代通往美中苏三极时代的大门。联合国和新秘书长将摆脱战后二十六年来情性，负责按照自己的判断继续写世界历史的新篇章。

在本届大会上，中国因为“准备不足”始终采取了保留态度，但是在明年秋季的大会上将会发挥它的本领。明年的大会上，今年搁置起来的朝鲜问题将提到议程上来。从数字上来说，超过半数的第三世界如何接受中国否定“过去的联合国”的说法，将决定联合国今后的方向和命运。

这里的许多代表担心苏联和中国的交锋将会成为联合国将来的辩论的一个正常的特点。

在头几天里，当这两个共产党巨人的斗争使辩论的单调乏味的情况减少了的时候，代表们被弄得目瞪口呆，也许甚至感到高兴。但是这种新奇的情况很快就消失了，沙特阿拉伯的巴鲁迪（自称是一个抑制不住的争辩者）在要求中国和俄国的代表要心平气和的时候讲出了大多数人的心情。巴鲁迪说：“当风和大海争吵的时候，受害者是船上的海员。”

美记者亨利·坦纳评二十六届联大

苏报文章：《流感的预防》

说苏联北部和远东等地区今冬可能发生流感

【本刊讯】苏《农村生活报》十一月十四日刊登了一篇文章，题为《流感的预防》。摘要如下：

流感是由病毒引起的。它分A、B、C型和A0、A1、A2亚型等等。流感病毒的特殊之处是极高的改变自己特性的能力。出现病毒任何一种新变异都必将引起广泛的得病。

今年夏天，苏联区域和全苏流感预防中心曾通知说，在一九七——一九七二年的冬季里，苏联流感患病率可能再一次增高。流感可能首先在苏联的北部城市流行，继之蔓延到大的工业中心。在这期间也不排除远东、西伯利亚和中亚等地形成独立的流感疫源地的可能性。

在冬季，在流感流行的同时，其他上呼吸道的病毒病例也会增加。流感通过空气飞沫很容易从病人传给健康人。潜伏期通常是一两天，有时甚至只有几小时。病症是体温突然升高、不适、寒战、头疼和全身酸痛。到了第三、四、五天出现发

炎和干咳。脸、鼻咽、软腭和扁桃体的粘膜红肿。这种状况一般存在五——七天。经卧床休息和正确的药物治疗后，自觉症状渐渐改善，病症也就消失。

然而，流感并不总是这样顺利而逝。它会合并其他病症，除了肺炎，还有副鼻窦感染、支气管炎、胸膜炎和脑膜炎。常常是得流感时原有的上颌窦炎和结核病等等慢性病也会加重。

苏联很重视防治流感。现在已有了治疗这种感染的有效药剂。拉流感的丙种球蛋白已广泛使用。这种药是用预先接种过活流感疫苗的具有了免疫力的供血者的血液制造的。

应当同时指出，我们尚不能用我们现有的预防药来从根本上影响流感流行过程的病程。但是使用这种药可以大大减轻临床病程和预防并发症的发展。

今年大规模预防的主要方法依旧是自动免疫法，即接种活病毒疫苗。

【美新处华盛顿二十七日电】莱尔德今天在记者招待会上的谈话记录摘要：

问：部长先生，我们是否改变了我们在一九六八年确定的停止轰炸北越的政策？

答：你指的是一九六八年的所谓谅解。现在我要强调最近南方的城市遭到轰击；十二月十九日，西贡遭到轰击。北越人侵犯了非军事区，特别是修了一条穿过非军事区的渗透道路。没有像在一九六八年许诺的那样进行实质性的谈判。第四，袭击了没有武装的侦察飞机。此外，在十二月份，各种类型的美国飞机遭到北越袭击的架数比我就任国防部长以来的任何一个月都要多。

问：那末你是不是说这种谅解已经失效？

答：不是，我是说双方都必须遵守这种谅解，敌人通过我列举的五种行为已经表明他们显然没有遵守这种谅解。如在西贡所宣布的，进行这种袭击的期限是有限的，在结束袭击时，那里将发表公告。

问：但是这种袭击超过了你先前对保护美国军人所作的说明——美国军人人数在不断减少。

答：今天美国在越南的军队人数已减少到十六万人以下。在我就任尼克松政府的国防部长时的军队最高数字是五十四万九千五百人。削减的幅度是巨大的——已减少到十六万人，我们要保护这些美国人，这是很重要的。

问：是否我们可能不得不放慢越南化努力的速度，还是我们将随着总统预定将在一月份发表的公告而继续减少部队人数？

答：我要强调，我完全同意罗杰斯在上星期四发表的年终讲话中所说的话。撤退计划将继续进行。

问：你说你预料在现在和（尼克松）访问中国之间北越人将加紧活动？

答：我认为在这一时期内——在今后两个月内——有迹象表明他们已经加强了活动。他们已经增加了他们在老挝的活动。北越人已经加强了他们在柬埔寨的活动，他们很可能会加强他们在沿第二军区边缘地区的活动。我是根据这种情况讲话的。可能在一月份和二月份发生。我们已经看到在柬埔寨和老挝增加了活动的迹象。

问：在你看来北越人现在到二月份之间是否能做出任何事情使总统到达北京时的处境更困难一些呢？

答：我认为不会。

们的研究成果在行将到来的季节中就将得到广泛的使用。

但是流感的防治还是一个复杂的问题。医生掌握的预防药没有足够高的效力。因此我国很注意采取保健和一般抗流行病措施来防治这种蔓延很广的传染病。科学家们正在研究这种疾病和寻找新的有效药剂。然而目前对我们来说最重要的还是个人防护。大家都知道做些体育运动是有益的，也都知道锻炼身体是必要的，然而远非所有的人都能这样做。而自然免疫是身体抵抗传染病的主要助手。当然不当把这理解为仅仅是水疗和在空气新鲜的地方散步。这还包括正确的劳逸结合、戒除不良习惯和避免身体过热和过冷。

美国预报美今冬可能发生流感

【合众国际社亚特兰大十一月二十六日电】疫病控制中心今天发出警报说，在今年冬季很可能发生亚洲或香港流感。

疫病控制中心的首次对各邦进行电话调查还没有表明什么大的活动，但是已经得到了流感在欧洲和加勒比海流行的报告。

疫病控制中心说，做

七〇——七一年冬季里未闻出现过什么流感病例，而一般情况是，如果有的话，流感比较容易在那些前一年冬季极少记录到病例的居民区和地区发生。

疫病控制中心说，它的调查表明，流感之类的疫病在一些州内略有增加，并发现了流感的零星

美试以电疗法医治骨折

【合众国际社费城十一月九日电】（美国）宾夕法尼亚大学整形外科小组今天扼要宣布，对正常治疗法并无反应的骨折病患，使用电疗法已初次成功。

此项治疗法，自一九六二年即开始研究。目前仅限于老的病患，在七次实验中，未成功者占四次。

但是从事此项治疗法之人士说，对于新的伤患者，此种技术显然甚有前途，并可缩短一半的治疗时间，这对一旦发生骨折的运动家而言，无异是项大好的消息。

此项由该校整形外科副教授布莱顿博士所领导的一个六人小组发展成功的技术，从事治疗一个未经透露姓名的五十岁妇人，已告成功，她是七个病患中第二个采用此种治疗法者。

此项方法对第一个，第三个，第四个及第五个病患，均告失败。第六个及第七个仍在治疗中。

此项方法，在患处施以麻醉后，将一电线阴极插入骨内，然后附在一小电池的电源上。

在皮肤上使用阳极或阴极，所有一切之物，包括电池在内，装入“软的”石膏夹内，成为一个可使伤患者随便移动之轻便小包。

从夹内伸出的仅有之物，是在医院定期使用的两块铅，用来检查电流，正与检查汽车电池之方式一样。

（原载十一月十日蒋帮《台湾新生报》）

西德用塑料制造急救用骨折夹板

【本刊讯】日本《科学新闻》四月二十三日刊登一条消息，题目是《方便的急救用骨折夹板》，摘要如下：

西德制造了一种塑料夹板，它可以使因滑雪和交通事故而造成腿骨骨折的患者在送往医院前进行急救的过程中尽量地减少疼痛。因为塑料能通过X线，所以进行透视检查时也不用解开夹板，这是比木制夹板方便的一点。打石膏或进行手术的时候，因为受伤的脚处于静止状态，所以能使患者不受痛苦。

日本《读卖新闻》社论

《写在第二十六届联合国大会结束之时》

【本刊讯】日本《读卖新闻》二十四日发表题为《写在第二十六届联合国大会结束之时》的社论，摘要如下：

第二十六届联合国大会二十二日结束了历时三个月的辩论。

当然可以说本届大会的主角是中国。中国代表的一举一动都名副其实地引起了全世界的瞩目。它的发言对“一两个超级大国”的行动是特别严厉的。其中中苏两国首席代表围绕着有关苏联提出的世界裁军问题的论战，那些已经习惯于六十年代所谓美苏共处体制下的联合国辩论的人们都洗耳倾听。

因此，一部分人担心，国际政治的美中苏三角结构全盘搬到联合国里来，今后联合国大半将陷入三者互相牵制的状态，反而有可能削弱维持和平的机能。不过，到底会不会如此呢？的确，一般地说，在两极结构的情况下，不管好坏，可以说总是容易达成妥协。但另一方面，也应该考虑美苏这两极的代言之声是否正确地反映了争端当事国的一切利益。

中国在联合国的行动是根据十分慎重的考虑的。说来，这次大会对中国来讲，无异于展开了争

取强烈提出它自己所属的所谓第三世界的主张的总论。其具体的结论可以说只有等待今后为此而采取的具体行动。向充实普遍性大踏步前进了的联合国是否会成为只不过是反复进行那种没有结果的争论这样一种国际机构，对此应该慎重，不要急躁地下结论。

【本刊讯】日本《读卖新闻》二十三日以《处于十字路口的联合国》为题报道说：

第二十六届联合国大会由于印巴战争而使安理会的辩论陷入了僵局，而又召开了全体会议。由于

【纽约时报新闻社纽约联合国二十二日电】（记者：亨利·坦纳）今天结束的第二十六届联合国大会将以接纳了共产党中国进入联合国和驱逐了国民党中国的代表的一届大会载入史册。

这届大会暴露了苏联和中国之间的深刻的、包含着强烈的仇恨的冲突。在印度和巴基斯坦问题上，安理会长期无力实现和平的局面令人痛苦地公开表现了出来。

尽管中国人的到来曾使人们感到兴奋，但是在会议结束时没有人能够真

大国的利己主义，再次引起了批评，说联合国的集体安全保障是软弱无力的，从而陷入了困境。虽然有这样的缺点，但是由于对中国就席和驱逐国府这个二十年来的作业做出了解答，向改善体质迈出了一步。这个优点则是很大的。可以说，联合国创立二十六年，第一次有了机会可以自力求得“新生”。

这次联合国大会给六十年代的国际政治结构灌注了性质不同的因素。这就是“自己不承认是大国”的大国中国又重新回到国际舞台上来了。七月十五日尼克松发表访华计

心实意地说已经作出了一个有希望的新开端。

相反，人们强烈地感觉到，联合国将继续一如既往地忙于讨论一些次要的问题，但是当牵涉到重大问题时，大国欲使联合国陷于瘫痪，或者对联合国不予理睬。

大会的关于接纳北京和驱逐台湾的历史性决定是在十月二十五日的富于戏剧性的晚间会议上不顾美国的强烈反对而作出的。许多代表同意中国首席代表乔冠华的一种说法，即认为这次表决是美国的一次“失败”。

划打开了从美苏两极时代通往美中苏三极时代的大门。联合国和新秘书长将摆脱战后二十六年来情性，负责按照自己的判断继续写世界历史的新篇章。

在本届大会上，中国因为“准备不足”始终采取了保留态度，但是在明年秋季的大会上将会发挥它的本领。明年的大会上，今年搁置起来的朝鲜问题将提到议程上来。从数字上来说，超过半数的第三世界如何接受中国否定“过去的联合国”的说法，将决定联合国今后的方向和命运。

这里的许多代表担心苏联和中国的交锋将会成为联合国将来的辩论的一个正常的特点。

在头几天里，当这两个共产党巨人的斗争使辩论的单调乏味的情况减少了的时候，代表们被弄得目瞪口呆，也许甚至感到高兴。但是这种新奇的情况很快就消失了，沙特阿拉伯的巴鲁迪（自称是一个抑制不住的争辩者）在要求中国和俄国的代表要心平气和的时候讲出了大多数人的心情。巴鲁迪说：“当风和大海争吵的时候，受害者是船上的海员。”

美记者亨利·坦纳评二十六届联大

苏报文章：《流感的预防》

说苏联北部和远东等地区今冬可能发生流感

【本刊讯】苏《农村生活报》十一月十四日刊登了一篇文章，题为《流感的预防》。摘要如下：流感是由病毒引起的。它分A、B、C型和A0、A1、A2亚型等等。流感病毒的特殊之处是极高的改变自己特性的能力。出现病毒任何一种新变异都必将引起广泛的得病。

今年夏天，苏联区域和全苏流感预防中心曾通知说，在一九七——一九七二年的冬季里，苏联流感患病率可能再一次增高。流感可能首先在苏联的北部城市流行，继之蔓延到大的工业中心。在这期间也不排除远东、西伯利亚和中亚等地形成独立的流感疫源地的可能性。在冬季，在流感流行的同时，其他上呼吸道的病毒病例也会增加。

流感通过空气飞沫很容易从病人传给健康人。潜伏期通常是一两天，有时甚至只有几小时。病症是体温突然升高、不适、寒战、头疼和全身酸痛。到了第三、四、五天出现发

炎和干咳。脸、鼻咽、软腭和扁桃体的粘膜红肿。这种状况一般存在五——七天。经卧床休息和正确的药物治疗后，自觉症状渐渐改善，病症也就消失。然而，流感并不总是这样顺利而逝。它会合并其他病症，除了肺炎，还有副鼻窦感染、支气管炎、胸膜炎和脑膜炎。常常是得流感时原有的上颌窦炎和结核病等等慢性病也会加重。

苏联很重视防治流感。现在已有了治疗这种感染的有效药剂。拉流感的丙种球蛋白已广泛使用。这种药是用预先接种过活流感疫苗的具有了免疫力的供血者的血液制造的。

应当同时指出，我们尚不能用我们现有的预防药来从根本上影响流感流行过程的病程。但是使用这种药可以大大减轻临床病程和预防并发症的发展。

今年大规模预防的主要方法依旧是自动免疫法，即接种活病毒疫苗。

【美新处华盛顿二十七日电】莱尔德今天在记者招待会上的谈话记录摘要：

问：部长先生，我们是否改变了我们在一九六八年确定的停止轰炸北越的政策？

答：你指的是一九六八年的所谓谅解。现在我要强调最近南方的城市遭到轰击；十二月十九日，西贡遭到轰击。北越人侵犯了非军事区，特别是修了一条穿过非军事区的渗透道路。没有像在一九六八年许诺的那样进行实质性的谈判。第四，袭击了没有武装的侦察飞机。此外，在十二月份，各种类型的美国飞机遭到北越袭击的架数比我就任国防部长以来的任何一个月都要多。

问：那末你是不是说这种谅解已经失效？

答：不是，我是说双方都必须遵守这种谅解，敌人通过我列举的五种行为已经表明他们显然没有遵守这种谅解。如在西贡所宣布的，进行这种袭击的期限是有限的，在结束袭击时，那里将发表公告。

问：但是这种袭击超过了你先前对保护美国军人所作的说明——美国军人人数在不断减少。

答：今天美国在越南的军队人数已减少到十六万人以下。在我就任尼克松政府的国防部长时的军队最高数字是五十四万九千五百人。削减的幅度是巨大的——已减少到十六万人，我们要保护这些美国人，这是很重要的。

问：是否我们可能不得不放慢越南化努力的速度，还是我们将随着总统预定将在一月份发表的公告而继续减少部队人数？

答：我要强调，我完全同意罗杰斯在上星期四发表的年终讲话中所说的话。撤退计划将继续进行。

问：你说你预料在现在和（尼克松）访问中国之间北越人将加紧活动？

答：我认为在这一时期内——在今后两个月内——有迹象表明他们已经加强了活动。他们已经增加了他们在老挝的活动。北越人已经加强了他们在柬埔寨的活动，他们很可能会加强他们在沿第二军区边缘地区的活动。我是根据这种情况讲话的。可能在一月份和二月份发生。我们已经看到在柬埔寨和老挝增加了活动的迹象。

问：在你看来北越人现在到二月份之间是否能做出任何事情使总统到达北京时的处境更困难一些呢？

答：我认为不会。

们的研究成果在行将到来的季节中就将得到广泛的使用。

但是流感的防治还是一个复杂的问题。医生掌握的预防药没有足够高的效力。因此我国很注意采取保健和一般抗流行病措施来防治这种蔓延很广的传染病。科学家们正在研究这种疾病和寻找新的有效药剂。然而目前对我们来说最重要的还是个人防护。大家都知道做些体育运动是有益的，也都知道锻炼身体是必要的，然而远非所有的人都能这样做。而自然免疫是身体抵抗传染病的主要助手。当然不当把这理解为仅仅是水疗和在空气新鲜的地方散步。这还包括正确的劳逸结合、戒除不良习惯和避免身体过热和过冷。

美国预报美今冬可能发生流感

【合众国际社亚特兰大十一月二十六日电】疫病控制中心今天发出警报说，在今年冬季很可能发生亚洲或香港流感。

疫病控制中心的首次对各邦进行电话调查还没有表明什么大的活动，但是已经得到了流感在欧洲和加勒比海流行的报告。疫病控制中心说，做

七〇——七一年冬季里未闻出现过什么流感病例，而一般情况是，如果有的话，流感比较容易在那些前一年冬季极少记录到病例的居民区和地区发生。

疫病控制中心说，它的调查表明，流感之类的疫病在一些州内略有增加，并发现了流感的零星

美试以电疗法医治骨折

【合众国际社费城十一月九日电】（美国）宾夕法尼亚大学整形外科小组今天扼要宣布，对正常治疗法并无反应的骨折伤患，使用电疗法已初次成功。

此项治疗法，自一九六二年即开始研究。目前仅限于老的伤患，在七次实验中，未成功者占四次。

但是从事此项治疗法之人士说，对于新的伤患者，此种技术显然甚有前途，并可缩短一半的治疗时间，这对一旦发生骨折的运动家而言，无异是项大好的消息。

此项由该校整形外科副教授布莱顿博士所领导的一个六人小组发展成功的技术，从事治疗一个未经透露姓名的五十岁妇人，已告成功，她是七个伤患中第二个采用此种治疗法者。

此项方法对第一个，第三个，第四个及第五个伤患，均告失败。第六个及第七个仍在治疗中。

此项方法，在患处施以麻醉后，将一电线阴极插入骨内，然后附在一小电池的电源上。

在皮肤上使用阳极或阴极，所有一切之物，包括电池在内，装入“软的”石膏夹内，成为一个可使伤患者随便移动之轻便小包。

从夹内伸出的仅有之物，是在医院定期使用的两块铅，用来检查电流，正与检查汽车电池之方式一样。

（原载十一月十日蒋帮《台湾新生报》）

西德用塑料制造急救用骨折夹板

【本刊讯】日本《科学新闻》四月二十三日刊登一条消息，题目是《方便的急救用骨折夹板》，摘要如下：

西德制造了一种塑料夹板，它可以使因滑雪和交通事故而造成腿骨骨折的患者在送往医院前进行急救的过程中尽量地减少疼痛。因为塑料能通过X线，所以进行透视检查时也不用解开夹板，这是比木制夹板方便的一点。打石膏或进行手术的时候，因为受伤的脚处于静止状态，所以能使患者不受痛苦。